

Bruksanvisning

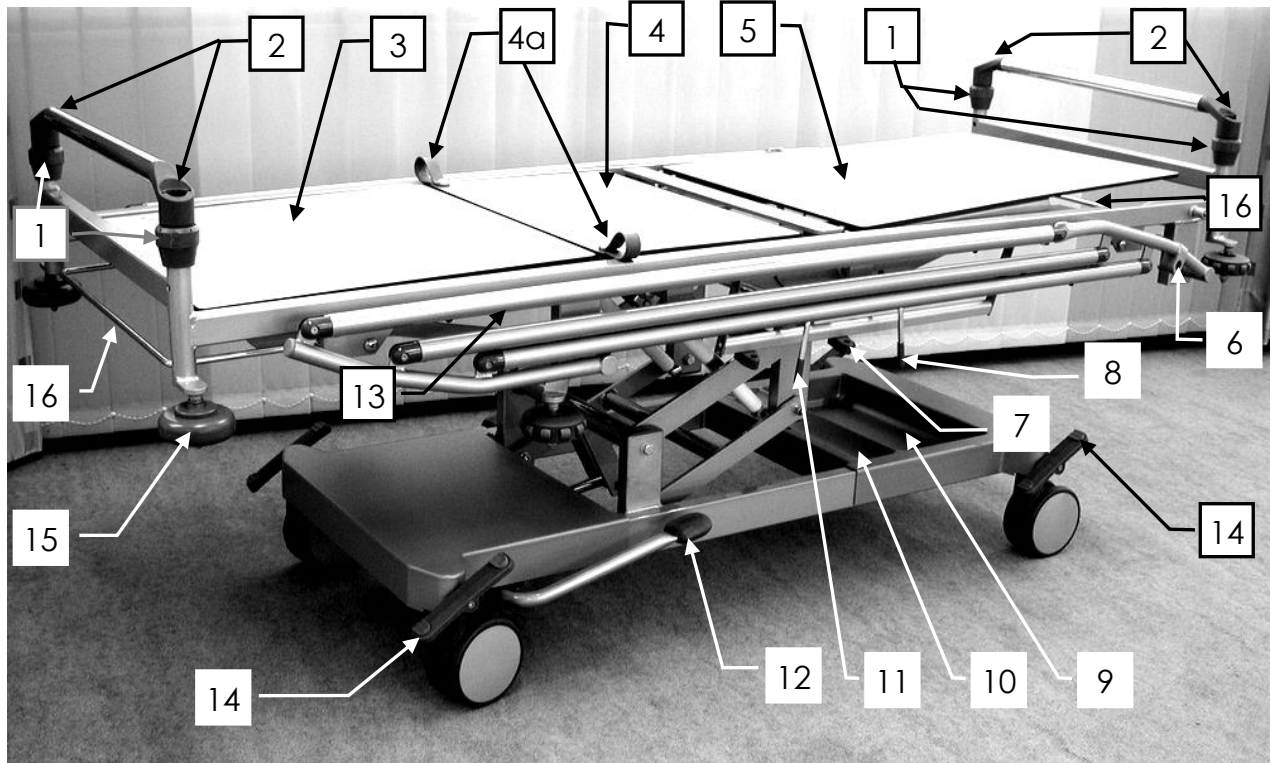
Transportbåre

Mobilo



Mobilo-transportbåre

Utførelse med gjennomgående sidesikringer og 4-delt liggeflate



Bildet viser spesialutrustning

1	Dreielukninger for å feste/løsne håndtakene i hode-/fotenden
2	Holderhylse for infusjonsstativer
3	Leggdell
4	Femurdell
4a	Stropper for å støtte justeringen av leggdell/femurdell
5	Ryggdell
6	Utløserknapp for sidesikringen [13], på begge sider
7	hver tre universalholdere, bevegelige, på begge sider
8	Utløerspak ryggdell
9	Universalopplagsbrett
10	Opplagsbrett for 2 liters gassflaske; med borrelås-sikringsbelte
11	Utløerspak femurdell
12	Hydraulisk pumpepedal for høydejustering, på begge sider
13	Sidesikring, nedfellbar, på begge sider (ekstrautstyr)
14	Bremsepedal, 4 stk. omløpende, sentralbremsende ruller
15	Veggavviserruller, 4 stk. (Med ekstrautstyret sidesikring: 6 stykker)
16	Utløerspak for svinging av liggeflaten, ved hode- og fotenden

Merk!

I tekstene til denne bruksanvisningen er delene til Mobilo-transportbåren henvist til med **fet skrift** satt i **hakeparenteser [00]**.

Innholdsfortegnelse

1 FORORD	5
2 GENERELLE MERKNADER	6
2.1 Betegnelse av utpekte persongrupper	7
2.2 Sikkerhetsinstrukser	8
2.2.1 Betydningen til brukte sikkerhetssymboler	8
2.2.2 Sikkerhetsanvisninger for eier	9
2.2.3 Sikkerhetsanvisninger for brukere	9
2.3 Produktbeskrivelse	11
2.3.1 Tiltent bruk	11
2.3.2 Tiltent bruk	11
2.3.3 Kontraindikasjoner	12
2.3.4 Spesielle særegenheter	12
2.3.5 Anvendte materialer	13
2.3.6 Konstruksjonsmessig oppbygning	13
3 IDRIFTSETTING	14
3.1 Sjekkliste: Kontroll foretatt av brukeren	14
3.2 Krav til oppstillingsstedet	15
4 DRIFT	16
4.1 Kjøring og bremsing av båren	16
4.2 Justeringsfunksjoner	17
4.2.1 Sikkerhetsinstrukser	17
4.2.2 Ryggdel	18
4.2.3 Leggdell/femurdell	18
4.2.4 Liggeflatehøyde	19
4.2.5 Svingning av liggeflate	19
4.3 Sidesikringer (ekstrautstyr)	20
4.4 Påmonteringsdeler	22
4.4.1 Gripehåndtak på hode-/fotdel	22
4.4.2 Skyvehåndtak	22
4.4.3 Holdere for infusjonsstativer	23
4.4.4 Standard spennskinner i hode- og fotenden	23
4.4.5 Opplag for røntgenkassett (ekstrautstyr)	24
4.4.6 Spise- og avleggingsbrett (ekstrautstyr)	24
4.4.7 Avleggingsplass	25
5 RENGJØRING OG DESINFISERING	27
6 VEDLIKEHOLD	28
6.1 Vedlikehold	28
6.1.1 Vedlikeholdssyklus	28
6.1.2 Sjekkliste for vedlikehold	29
6.2 Regelmessige sikkerhetskontroller på bærer	30

6.3	Reservedeler	32
6.4	Adresse kundeservice	32
7	TILBEHØR	33
8	TEKNISKE DATA	34
8.1	Mål og vekt	34
8.2	Symboler som er brukt	34
9	OMGIVELSESBETINGELSER	35
9.1	Klassifisering	35
10	METODER FOR AVHENDING	36
11	SAMSVARSERKLÆRING	37

1 Forord

Kjære kunde,

Stiegemeyer har laget denne sengen for deg for å støtte deg i alle pleieutfordringene på best mulig måte. Vi fokuserer med all energi på målet med å utvikle førsteklasses produkter med lang holdbarhet. De skal gjøre oppholdet i sengen for pasientene og brukerne samt arbeidet på sengen for pleiepersonalet så behagelig og sikkert som mulig. Derfor kontrollerer vi alle funksjoner og elektrisk sikkerhet før levering. Alle senger forlater fabrikken i plettfri stand.

For å opprettholde denne tilstanden i lang tid er faglig riktig betjening og pleie nødvendig. Derfor ber vi deg om å lese og følge denne bruksanvisningen oppmerksomt. Den hjelper deg både ved første igangsettelse av sengen samt i den daglige bruken. Som eier og bruker finner du her all informasjon om komfortabel betjening og sikker håndtering av sengen. Bruksanvisningen er et praktisk oppslagsverk som du alltid må oppbevare lett tilgjengelig.

Stiegemeyer er alltid tilgjengelig for deg, også etter at du har kjøpt sengen. Vår forretningsdivisjon Assist gir deg skreddersydde løsninger på alle spørsmål om inspeksjon og vedlikehold, reparasjon og prosessoptimering. Du når vår kundeservice i Tyskland på telefon +49 (0) 5221 185 – 777. Kunder utenfor Tyskland kan kontakte våre salgsrepresentanter i de respektive land for alle spørsmål. Kontaktdataene finner du på vår internettside, www.stiegemeyer.com.

Vi håper at du og brukerne dine får stor glede under pleien av pasientene og brukerne.

Stiegemeyer GmbH & Co. KG

Ansvarsfraskrivelse

Dette produktet er ikke godkjent for det nordamerikanske markedet, spesielt USA. Distribusjon og bruk av produktet på dette markedet, også via tredjepart, forbyr av produsenten.

2 Generelle merknader

Denne bruksanvisningen beskriver ulike versjoner av transportbåren Mobilo.

Denne håndboken beskriver kanskje også funksjoner eller utstyr som din utgave av båren ikke er utstyrt med.

Transportbåren Mobilo omtales kun som båren i følgende tekster.

Oversikt over standardutstyr (●) og spesialutrustning (○).

Utrustning		
Liggeflate, røntgenkompatibel	2-delt	●
	4-delt	○
	Holder for røntgenkassetter	○
Polstring: PU-belagt, antistatisk	viskoelastisk; 10 cm tykkelse	●
Sidesikringer,	uten	●
	integrert, gjennomgående, nedfellbar	○
Standard klemskinner	ved hode- og fotgavlen	●
Hjul, sentralt låsbare	Dobbelthjul Ø 150 mm	●
Styrelås for enkel kjøring rett fram	Integralhjul Ø 200 mm	○
	Hjul statisk ledende	○
Veggavviserruller	horisontalt virkende	●
	horisontalt + vertikalt virkende	○

Alle personene som arbeider på og med båren, må kjenne innholdet i denne bruksanvisningen og følge de relevante sikkerhetsanvisningene.

2.1 BETEGNELSE AV UTPEKTE PERSONGRUPPER

I den foreliggende bruksanvisningen betegnes følgende persongrupper:

Eier

Eieren (f.eks.: Klinikk, sykehus, ledelse) er enhver fysisk eller juridisk person som har materiell kontroll over båren. Eieren har ansvar for sikker drift av dette medisinske utstyret.

Bruker

Brukere (f.eks. helsepersonale, sykesøstre, leger, legevakt, pleiepersonale) er personer som på grunn av sin utdannelse, erfaring eller opplæring er berettiget til å betjene båren på eget ansvar eller foreta arbeider på den etter å ha fått opplæring i håndteringen av den. Videre kan de oppdage og unngå farer samt vurdere pasientens kliniske tilstand.

Pasient

Som pasient betegnes en pleietrengende, syk, invalid eller funksjonshemmet person som ligger på denne båren.

Ved nytt belegg er det alltid nødvendig med en opplæring av pasienten i de funksjonene som er viktig for ham eller henne, og skal gjennomføres av eier eller bruker.

2.2 SIKKERHETSINSTRUKSER

Båren samsvarer med dagens tekniske standard på tidspunktet for levering.

Bruk denne båren bare i feilfri stand.

Det viktigste målet med sikkerhetsanvisningene er å hindre personskader. I tillegg unngås materielle skader.

2.2.1 Betydningen til brukte sikkerhetssymboler

I den foreliggende bruksanvisningen brukes følgende sikkerhetssymboler.

Advarsel mot personskader



Generelle farer. Det er fare for liv og helse.

Advarsel mot materielle skader



Tingskader på drivverket, materialet eller miljøet er mulig.

Andre merknader



Nyttig tips. Forenkler betjeningen av båren eller bidrar til en bedre forståelse.

Sikkerhetssymbolet som brukes, erstatter ikke teksten til sikkerhetsinstruksen. Les derfor sikkerhetsinstruksen, og følg denne nøyaktig!

2.2.2 Sikkerhetsanvisninger for eier

Som eier i Europa må du kjenne dine forpliktelser i henhold til den nye forordningen for medisinsk utstyr (EU) 2017/745 (MDR) samt de eventuelt respektive nasjonale lover og forskrifter som eksisterer i tillegg, eksempelvis i Tyskland: Forordningen for driftsansvarlige for medisinsk utstyr (MPBetreibV) for å garantere en permanent og sikker drift av dette medisinske utstyret uten farer for pasientene, brukerne eller tredje parter.

I andre land skal de til enhver tid gjeldende nasjonale bestemmelsene som gjelder eierens plikter overholdes!

- Instruer alle brukerne i sikker betjening før første gangs bruk, ved hjelp av denne bruksanvisningen som leveres sammen med Mobilo-transportbåren.
- Gjør alle brukerne oppmerksomme på eventuelle farer ved ikke-forskriftsmessig bruk av båren. Dette gjelder spesielt håndteringen av sidesikringene!
- La denne båren bare betjenes av opplærte personer!
- Kontroller at også eventuelle vikarer eller ekstrahjelp har fått tilstrekkelig opplæring i betjeningen av båren!
- Forviss deg om at sikkerhetsinstruksene overholdes!
- Informer brukerne om oppbevaringsstedet for bruksanvisningen iht. direktivet for medisinsk utstyr § 9.
- Utfør en kontroll for funksjon og synlige skader ved jevne mellomrom ved langtidsbruk av båren (se kapittel 6).

2.2.3 Sikkerhetsanvisninger for brukere

- Du må få opplæring i sikker betjening av denne båren av eieren.
- Les gjennom denne bruksanvisningen for å unngå personskader og materielle skader på grunn av feil betjening.
- Før hver gangs bruk må du forvise deg om at båren er i forsvarlig og feilfri stand (se kapittel 3.1)!
- Forviss deg om at det ikke befinner seg hindringer slik som nattbord, forsyningsskinner eller stoler i veien når justeringer foretas.

- Kontroller at sikkert feste og funksjon til alle apparater er gitt ved montering av tilleggsutstyr (f.eks. kompressorer til lagringssystemer osv.). Følg spesielt:
 - Sikker legging av alle bevegelige tilkoblingskabler, slanger osv.
 - Henvend deg til produsenten av dette apparatet eller til Stieglmeyer ved uklarheter.
- Ta båren ut av drift hvis det er mistanke om en skade eller feilfunksjon:
 - Merk båren tydelig som «DEFEKT».
 - Meld omgående fra om forholdet til ansvarlig eier.



Fare

- Sett liggeflaten i laveste posisjon når du forlater båren med pasient uten tilsyn. Dette reduserer faren for skader på pasienten som følge av fall ved å gå opp i eller ut av båren.
 - Kontroller at båren alltid står med bremsene på når den etterlates uten oppsyn med en pasient.
 - Legg ikke multistikk under båren. Det kan oppstå elektriske farer pga. skadde nettkabler eller ved inntrenging av væske.
- Det er viktig å følge sikkerhetsanvisningene ved bruk av sidesikringene (ekstrautstyr), se kap. 4.3
- så vel som sikkerhetsanvisningene i de enkelte kapitlene i denne bruksanvisningen!!

2.3 PRODUKTBESKRIVELSE

2.3.1 Tiltent bruk

- Essential Performance: Båren brukes til å transportere pasienter over lengre avstander, samt til kortvarig (maks. 24 timer) uovervåket pasientposisjonering, ved polikliniske undersøkelser, diagnoser, overvåking og behandlinger. Detaljert brukshenvisninger finner du i kapittel 8.5.
- Båren er i seg selv ikke livsoppholdende eller livsunderstøttende.
- Båren har ingen medisinsk indikasjon.

2.3.2 Tiltent bruk

- Denne båren er beregnet for bruk på sykehus eller andre medisinske fasiliteter under medisinsk tilsyn.
- Båren egner seg ikke til permanent erstatning for en sykehusseng.
- Denne båren må maksimalt belastes og drives permanent med 200 kg (pasient og tilbehør).
- Den tillatte pasientvekten er derfor avhengig av det brukte tilbehørets totale vekt (f.eks. respiratorer, infusjoner, gassflasker)

Eksempel:

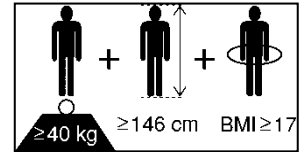
Vekt av tilbehør (uten polstring)	Tillatt maks. pasientvekt
10 kg	190 kg
40 kg	160 kg

- Denne båren er konstruert for flere gangers gjenbruk. Overhold da de nødvendige forutsetningene:
 - Rengjøring og desinfeksjon (se kapittel 5)
 - Vedlikehold / periodisk kontroll (se kapittel 6).
- Denne båren må bare brukes av opplærte personer.
- Hvis båren skifter eier, må bruksanvisningen følge med.

2.3.3 Kontraindikasjoner

- Ved uovervåket pasientposisjonering med hevede sidesikringer, er denne båren kun egnet for voksne pasienter (= personer med høyde på 146 cm eller mer) som ikke faller under følgende minste kroppslige dimensjoner/vekt:

- Kroppsstørrelse: 146 cm,
- Vekt: 40 kg
- Kroppsmasseindeks¹ "BMI": 17.



Merking på sengens understell



Henvising

Hos brukere med lavere masse/vekt finnes en økt klemfare på grunn av de små ekstremitetene ved bruk av sidesikringene mellom frirommene til disse sidesikringene.

Mobilo-transportbåren må bare brukes i henhold til bruksbetingelsene beskrevet i bruksanvisningen.

All annen bruk gjelder som ikke å være i samsvar med definisjonen av tiltenkt bruk.

2.3.4 Spesielle særegenheter

- Liggeflate, røntgenkapabel, ca 200 x 70 cm, delt i to eller fire; utvendig mål ca 87 x 218 cm; med utskiftbar madrass
- Føtter ned-leie inntil ca. 12°
- Hode ned-leie inntil ca. 12°
- Ruller (diameter Ø 15 eller 20 cm), låsbare sentralt på fire sider; styrelås for presis kjøring i rett linje
- Skinner hver med tre universalholdere, på begge sider
- Høydejustering av liggeflaten fra ca. 46 til 80 cm
- Justering av femurdelen fra ca. 0° til ca. 45° (ved firedelt liggeflate)
- Justering av ryggdelen fra 0° til ca. 70°
- Veggavviserruller, horisontale; valgfritt også effektive vertikalt
- To opplagsplasser i understellet: en for gassflaske (2L) og en for universell anvendelse

¹ Beregning BMI = $\frac{\text{GewichtPatient}[\text{kg}]}{\text{KörpergrößePatient}[\text{m}]^2}$; eksempel: a) $\frac{41\text{kg}}{1,5\text{m} \times 1,5\text{m}} = 18,2 \rightarrow \text{OK!}$; b) $\frac{35\text{kg}}{1,5\text{m} \times 1,5\text{m}} = 15,6 \rightarrow \text{Ikke OK}$

2.3.5 Anvendte materialer

Båren er for det meste laget av stålprofiler. Overflatene deres er dekket med et polyesterpulverbelegg eller et metallisk belegg laget av sink eller krom.

Håndtakene er laget av rustfritt stål med plastalbuer.

Liggeflaten består av laminerte paneler

Alle overflatene er ufarlige når det gjelder hudkontakt.

2.3.6 Konstruksjonsmessig oppbygning

Liggeflate

Avhengig av utstyr er liggeflaten delt inn i:

- a) en ryggdel, en bendel
- b) en ryggdel, en setedel, en femur- og en leggdell.

Liggeflaten lar seg justere vannrett i høyden samt svinges i en lavere stilling i hode ned- eller føtter ned-leiet.

Alle delene/justeringsfunksjoner kan justeres med gassfjærer/hydraulikk.

En spesiell møbelpolstring er godt påført og festet, og den kan fjernes for rengjøringsformål.

Understell

Under liggeflaten finner du understellet. Båren har fire hjul som bremses sentralt via en pedal. Ett hjul er utstyrt med en styrelås for enkel kjøring rett fram.

Sidesikringer

For å beskytte pasienten mot å falle ut ved et uhell, kan båren valgfritt utstyres med fastmonterte, nedfellbare sidesikringer.

3 Idriftsetting

Før første gangs bruk:

- Fjern alle transportsikringene og emballasjen.
- Rengjør og desinfiser båren (se kapittel 5).

Før hver idriftsstart og ny tildeling må brukeren forsikre seg om at:

- båren er rengjort og desinfisert;
- hjulbremsene er satt på (se kapittel 4.1);
- ingen hindringer slik som nattbord, forsyningsskinner eller stoler hindrer justeringene;
- alle justeringer fungerer forskriftsmessig og er testet (se kapittel 3.1)

Først nå kan transportbåren tas i bruk!

3.1 SJEKKLISTE: KONTROLL FORETATT AV BRUKEREN

Kontroll		OK	Ikke OK	Beskrivelse av mangler
Visuell kontroll av mekaniske komponenter				
Båreunderstell	Skader, deformasjoner			
Liggeflate, tildekninger	Skader, deformasjoner			
Funksjonskontroll av mekaniske komponenter (hvis disse er installert)				
Hjul	Bremser, kjøring			
Fotpumpe, hydraulisk	Funksjonstest			
Justeringsfunksjoner ryggdel / femurdell; svingning	Funksjonstest, kraftstøtte; sikkert hold			
Sidesikringer	Funksjonstest, sikkert hold			
Tilbehør (f.eks. infusjonsstav)	Feste, skader, egnethet			
Underskrift av kontrollør:	Kontrollens resultat:			Dato:

3.2 KRAV TIL OPPSTILLINGSSTEDET

- Det må være tilstrekkelig plass for hele justeringsområdet til båren. Ved justeringer av båren må det ikke finnes noen hindere som eksempelvis nattbord, forsynings Skinner, møbler eller vindusposter.
- Kontroller om hjulene setter merker på gulvet som følge av det eksisterende gulvbelegget før bruk på et parkettgulv. Vi påtar oss intet ansvar for slik avslitning. Bruk på fliser, tepper, laminater og linoleum er uproblematisk.
- Kontroller at sikkert feste og funksjon til alle apparater er gitt ved montering av tilleggsutstyr (f.eks. kompressorer til lagringssystemer osv.). Vær spesielt oppmerksom på sikker legging av alle bevegelige tilkoblingskabler, slanger osv. for dette. Ved spørsmål og uklarheter henvender du deg til produsenten av tilleggsutstyret eller til Stiegelmeier.



Mulige brannfarer på grunn av ytre påvirkninger skal minimeres så langt som mulig. Gjør brukerne oppmerksomme på følgende punkter:

- Unngå røyking i båren ettersom den brukte polstringen og sengetøyet ikke utgjør en motstandsdyktig beskyttelse mot røykeredskaper.
- Bruk kun teknisk feilfrie ekstraapparater (f.eks. varmetepper) og andre elektriske apparater (f.eks. lamper, radio)!
 - Kontroller at disse apparatene bare brukes iht. det som defineres som tiltenkt bruk.
 - Kontroller at disse apparatene ikke kan utilsiktet havne under sengetøyet (fare for varmeopphopning)!
- Unngå under alle omstendigheter bruk av pluggkoblingene på skjøteledninger eller multistikkene under båren (brannfare på grunn av inntrenging av væske).

Skjøteledninger og/eller multistikkontakter skal ikke brukes.

4 Drift

4.1 KJØRING OG BREMSING AV BÅREN

Som standard er båren utstyrt med fire fritt dreibare hjul. Det er fotpedaler **[14]** på alle fire hjulene for sentrallåsing av alle fire hjul.

For ett hjul på hodeenden kan det slås på en styrelås, slik at det blir lettere å kjøre rett fram.



Advarsel

- Brems båren prinsipielt bare når den ikke kjøres eller når den forlattes med pasienten uten tilsyn.
- Kontroller alltid før du kjører med båren at:
 - kabler, slanger eller ledninger til eventuelt påmonterte apparater er tilstrekkelig sikret og ikke kan skades;
 - gjenstander plassert i opplagsbrettene **[9;10]** er sikret mot å falle ut.
- Kontroller at gjenstander som er huket fast i universalholderne **[7]** ikke kan forårsake skader (f.eks. på dørkarmen) når båren kjøres.

Bremser

Trå ned fotpedalen **[14]** i den røde enden.

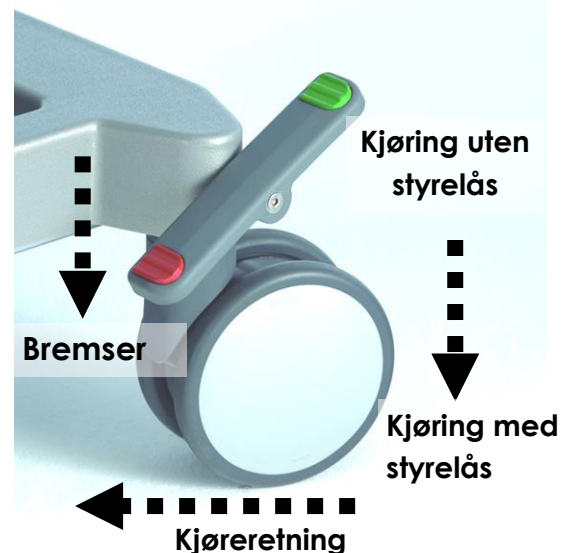
Forsikre deg om at bårens bremses er satt på.

Kjøring uten styrelås

Fotpedalen **[14]** skal stå i vannrett midtstilling

Kjøring med styrelås

Trå ned fotpedalen **[14]** i den grønne enden.



Henvising

Når du skyver båren fra fotenden mot hodeenden med styrelåsen på, beveger den seg komfortabelt og trygt rett fram.

4.2 JUSTERINGSFUNKSJONER

4.2.1 Sikkerhetsinstruksjer



- Forviss deg om at det ikke befinner seg hindringer slik som nattbord, forsyningsskinner eller stoler i veien når justeringer foretas.
- Pass på at ingen gjenstander befinner seg på understellet.
- Ved bruk av pasientløfter, legg merke til den begrensede bakkeklaringen i midten under båren når liggeflaten er i laveste posisjon. I disse tilfellene pumper du liggeflaten ca 10 cm oppover.



Henvising

Alle justeringsfunksjoner støttes av mekaniske løftehjelpemidler (gasstrykkfjærer) og kan derfor utføres meget enkelt.

Betjeningsspakene **[8,11,16]** som er nødvendige for dette er anbrakt på begge sider under liggeflaten.

Gassfjærene motvirker pasientens vekt.

Trykkraften til gassfjærene er justert etter vekten av en normalvektig pasient.

Hastigheten som de enkelte liggeflateelementene heves/senkes med, er avhengig av vekten til pasienten.



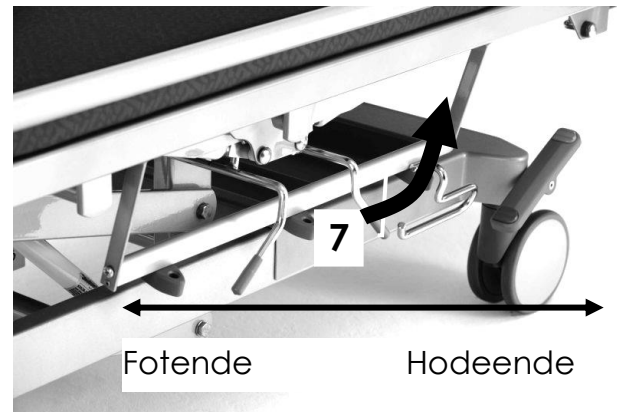
- Et hevet liggeflateelement kan synke ned etter betjening av spaken dersom pasienten er svært tung.
- Ved båre uten pasient svinger liggeflateelementene oppover av seg selv etter betjening av betjeningsspaken **[8,11]**.
- Derfor, før du senker hevede liggeflateelementer, hold dem alltid med én hånd på de angitte punktene:
 - Ryggdel **[5]**: under frontenden **[5a]**
 - Femurdel **[4]**: ved stroppene **[4a]**
 - Svingning av liggeflate: Gripehåndtak på hode-/fotdel og dermed «kontrolleren» du justeringen.

4.2.2 Ryggdel

Høydejustering


1. Grip tak under den fremre enden av ryggdelen **[5a]** med én hånd.
2. Trekk betjeningsspaken **[7]** oppover med den andre hånden.
3. Still inn ønsket posisjon for ryggdelen.

Ryggdelen holdes i posisjon først etter at betjeningsspaken er sluppet.



Nedsenkning

1. Grip tak under den fremre enden av ryggdelen **[5a]** med én hånd.
2. Trekk betjeningsspaken **[7]** oppover med den andre hånden, og før ryggdelen ned.
Ryggdelen holdes i posisjon først etter at betjeningsspaken er sluppet.



Klemfare!

Kontroller at ingen av hendene til pasienten befinner seg utenfor eller under ryggdelen under justering av ryggdelen.

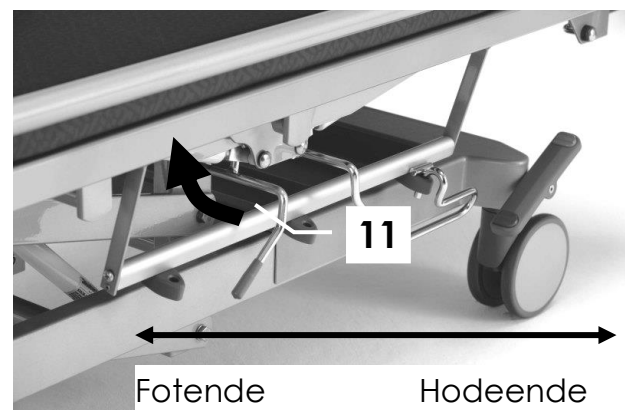
Fare

4.2.3 Leggdell/femurdell

Bare med ekstrautstyret: 4-delt liggeflate

Høydejustering

1. Ta tak i håndstroppen **[4a]** med én hånd.
2. Trekk betjeningsspaken **[11]** oppover med den andre hånden.
3. Still inn ønsket posisjon.
Støtten holdes i posisjon først etter at betjeningsspaken er sluppet.



Nedsenkning

1. Med tunge pasienter, plasser en hånd i håndstroppen **[4a]**.
2. Trekk betjeningsspaken **[11]** opp med den andre hånden og før/press leggdelen/femurdelen ned.
Støtten holdes i posisjon først etter at betjeningsspaken er sluppet.

4.2.4 Liggeflatehøyde

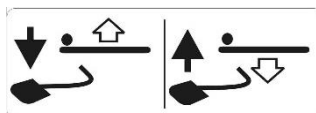
Høyden til liggeflaten lar seg justere trinnløst.

Denne funksjonen utføres av en hydraulisk pumpe. Hydraulikkpumpen har en fotpedal [12] på begge sider av båren for høydejustering.

Båren skal stå stille med bremsene på.

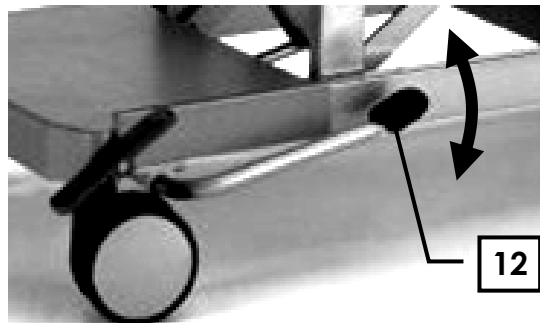
Løfte

- Trå ned på fotpedalen flere ganger.



Nedsenkning

- Løft fotpedalen med vristen.



4.2.5 Svingning av liggeflate

Betjeningsspak [16] i hode- og fotende

- Båren skal stå stille med bremsene på.
- Liggeflaten lar seg svinges i en lavere stilling i hode ned- eller føtter ned-leie.
- Hvis liggeflaten er stilt inn svært lavt, kan det være nødvendig å heve liggeflaten for å svinge den i føtter-ned-leie.

Svingning

1. Grip tak i båren i håndtaket ved hode- eller fotenden med én hånd.
2. Trekk betjeningsspaken [16] oppover med den andre hånden.
3. Løft enten liggeflaten opp, eller trykk den ned.

Liggeflaten holdes i posisjon først etter at betjeningsspaken er sluppet.

Vannrett innstilling

1. Grip tak i båren i håndtaket ved hode- eller fotenden med én hånd.
2. Trekk betjeningsspaken [16] oppover med den andre hånden.
3. Løft enten liggeflaten opp, eller trykk den ned.

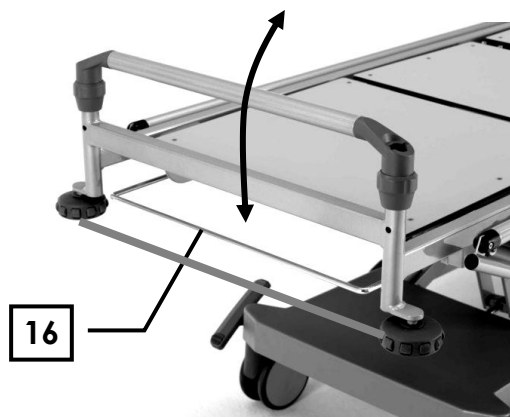
Liggeflaten holdes i posisjon først etter at betjeningsspaken er sluppet.



Henvising

I fotenden er det anbrakt et «vater» for å kontrollere at liggeflaten er i horisontal stilling.

Liggeflaten står vannrett når luftblæren befinner seg midt mellom de to markeringene.



4.3 SIDESIKRINGER (EKSTRAUTSTYR)

Sidesikringene er en egnet beskyttelse for å hindre at pasienter faller utilsiktet ned av båren.

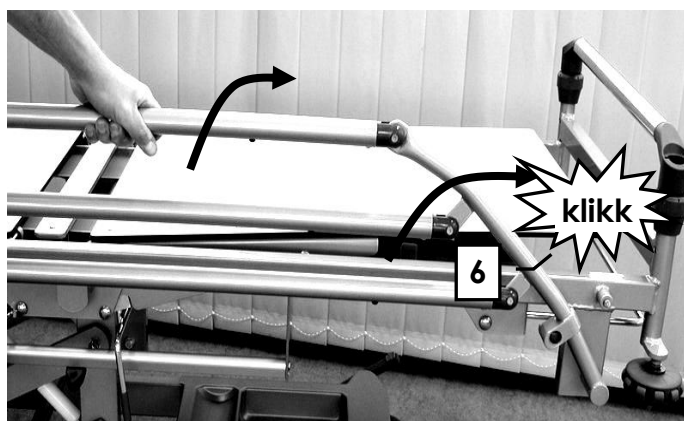
Men de er ikke egnet til å forhindre at pasienten stiger ut av båren etter eget ønske.



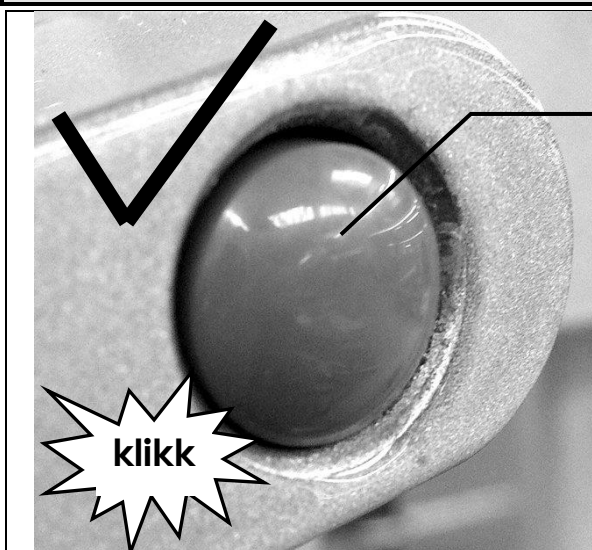
- Bruk bare teknisk feilfrie, uskadde sidesikringer som går sikkert i lås!
- For optimal beskyttelse av pasienten, løft alltid begge sidesikringene.
- Vurder og ta hensyn til den enkelte pasientens kliniske tilstand og særegenheter når det gjelder kroppsbygning før sidesikringene tas i bruk:
 - Dersom pasienten for eksempel er veldig forvirret eller veldig rastløs, bør sidesikringene unnværes mest mulig, og erstattes med alternative sikkerhetstiltak.
 - Bruk bare polstringene som er levert til dette formålet. Dette er den eneste måten å sikre at polstringen er sikkert festet med optimal liggekomfort, og sikre den beskyttende virkningen av sidesikringene.
- Kontroller før senkning av sidesikringen at pasientens ekstremiteter ikke befinner seg i tverrstengenes bevegelsesområde. Dermed unngås klemskader.
- Når sidesikringene er slått opp og en infusjonsstav er plugget inn i hodeenden, sørg for at det bare brukes den spesielle utformingen med en beskyttelseshylse som er laget for dette formålet (tilbehør, se kap. 4.4.3). Ellers blir pasienten utsatt for fare for fastklemming og kvelning mellom infusjonsstaven og hodedelbøylen!

Høydejustering

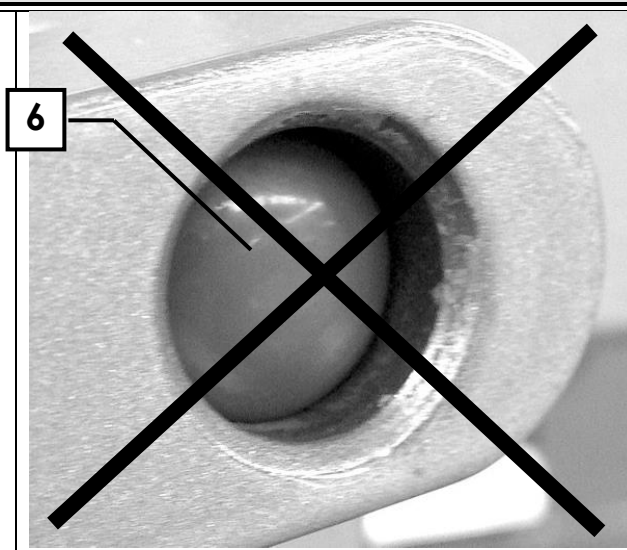
1. Sving sidesikringen opp mot hodeenden med grep i toppstangen.
2. Sidesikringen svinger på plass og klikker i lås med et hørbart klikk.



- Kontroller at sidesikringen er forsvarlig låst i hevet posisjon ved å skyve den øverste stangen frem og tilbake.
- Den røde knappen [6] skal være godt synlig når den er klikket i lås!



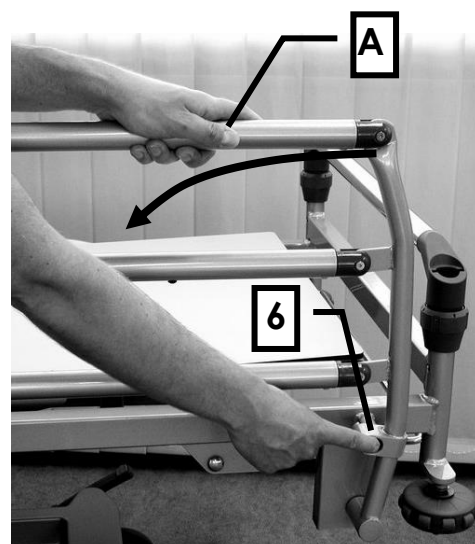
Sidesikringen er låst og sikker



Sidesikringen er ikke låst og sikret

Nedsenkning

1. Hold tak i sidesikringen i den øverste stangen [A].
2. Trykk på den røde utløserknappen [6] og sving sidesikringen ned i retning av fotenden. Pass opp for pasientens lemmer og dine egne fingre - fare for fastklemming!



4.4 PÅMONTERINGSDELER

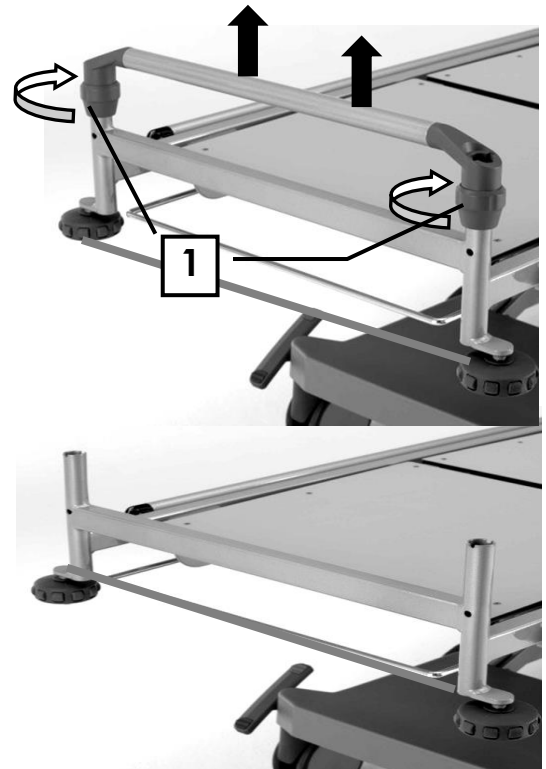
4.4.1 Gripehåndtak på hode-/fotdel

Fjerning:

1. Løsne begge vrilåsene [1] ved å dreie dem **med urviserne** (1-2 omdreininger).
2. Grip tak i håndtaket på midten med begge hender og trekk det jevnt oppover og ut.

Innsetting:

1. Plasser gripehåndtaket med løsnede vrilåser jevnt på rørendene og trykk ned så langt det går.
2. Stram begge vrilåsene for hånd ved å vri dem **mot urviserne**.
3. Kontroller at håndtaket sitter godt på plass ved å trekke oppover. Det skal ikke bevege seg.



4.4.2 Skyvehåndtak

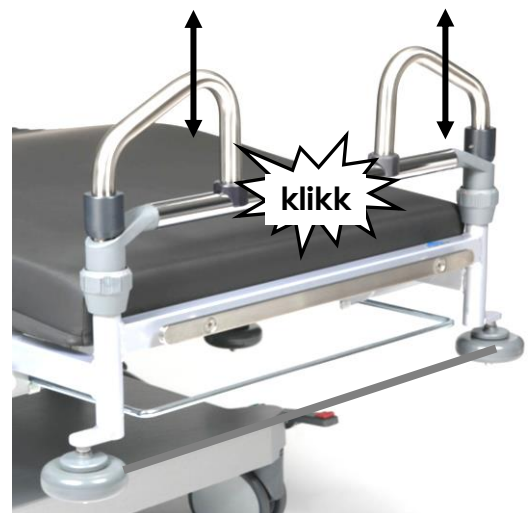
Brukes i hode- og fotenden for enkel dytting/manøvrering

Innsetting:

1. Sett skyvehåndtakene inn i åpningen på håndtakene ovenfra som vist på illustrasjonen
2. Trykk jevnt ned til håndtaket klikker på plass

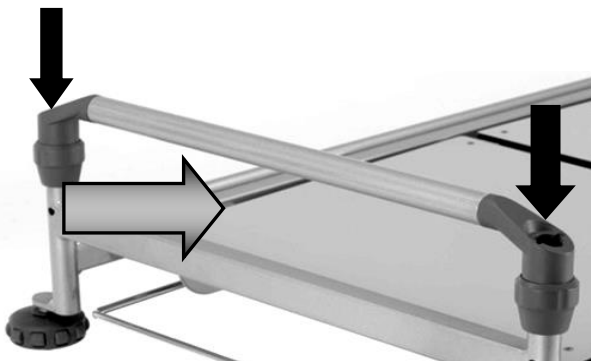
Fjerning:

Trekk skyvehåndtakene rett opp og ut av åpningen i håndtaket med et lett rykk



4.4.3 Holdere for infusjonsstativer

På innsiden av hode-/fotdelen på begge sider finnes det fester [2] for et infusjonsstativ.



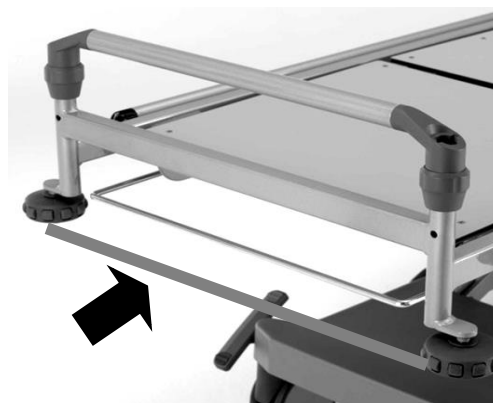
- Den maksimale bæreevnen til festene er på 15 kg hver.
- Når infusjonsstativet er koblet til, pass på til klarings høyden i dørene.
- Av sikkerhetsgrunner, bruk kun de korte infusjonsstativene med beskyttelsehylse som er laget til dette formålet (tilbehør: art.-nr. 189621).



Hvis sidesikringene brukes samtidig, følg også sikkerhetsanvisningene i kap. 4.3!

4.4.4 Standard spennskinner i hode- og fotenden

Til disse kan det festes mindre apparater, dreneringsposer osv.



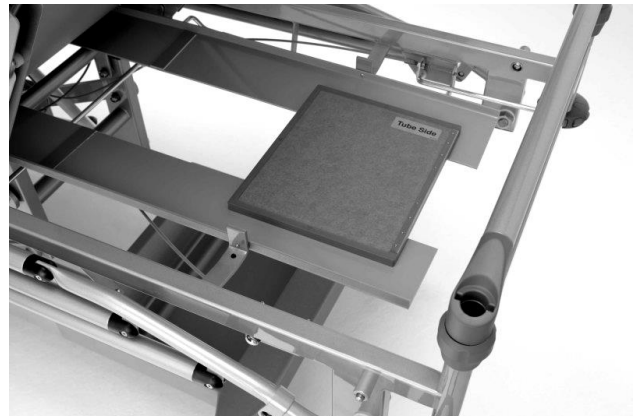
- Den maksimale lastekapasiteten er på 15 kg hver.
- Vær oppmerksom på ved transport/svinging av liggeflaten (se kap. 4.2.5) eventuelt tungt, klumpete utstyr som er festet her for å unngå å skade dem. Liggeflaten kan raskt svinge i retning av dette utstyret.

4.4.5 Opplag for røntgenkassetter (ekstrautstyr)

En holder for standard røntgenkassetter kan monteres under ryggdelen.

Bæreevne: maks. 3 kg!

Liggeflaten er røntgentransparent i området ryggdelen til midten.



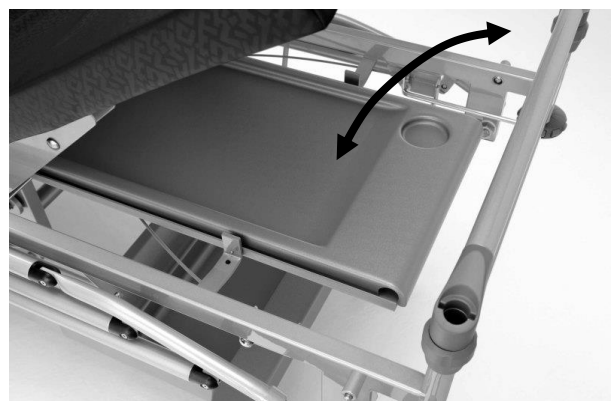
4.4.6 Spise- og avleggingsbrett (ekstrautstyr)

Et spise- og avleggingsbrett kan plasseres på oppreiste sidesikringer (ekstrautstyr).

Bæreevne: maks. 5 kg!






Når brettet ikke er i bruk, kan det enkelt stues på opplaget for røntgenkassetter (ekstrautstyr).



4.4.7 Avleggingsplass

På understellet finnes det 1 avleggingsplass for hver av

	
<p>Gasflaske 2 Liter Med borrelåsbånd</p>	<p>Generell anvendelse (f.eks. vaskepose, håndklær, tøfler...)</p>

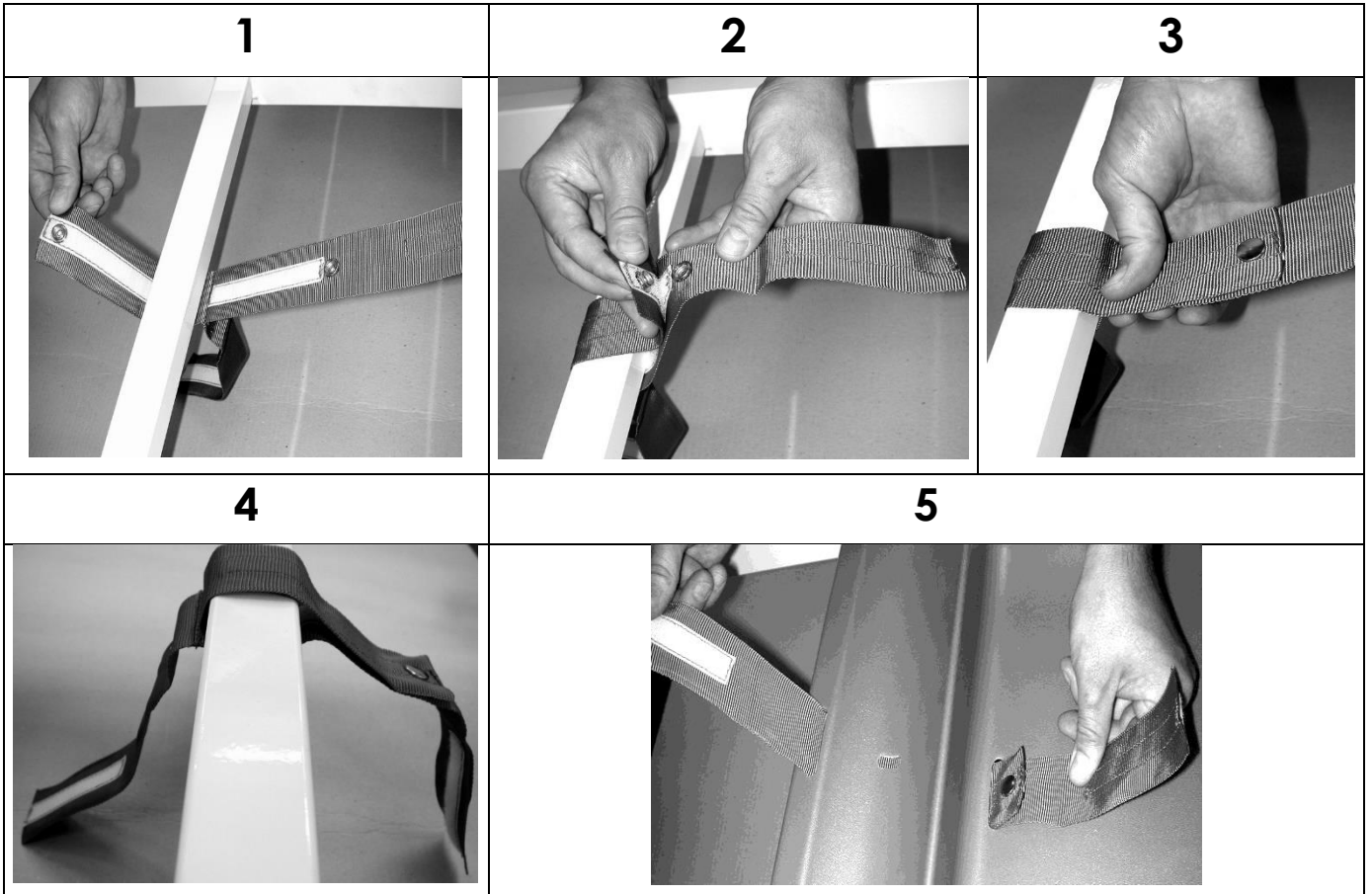
 <p>Advarsel</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Den maksimale bæreevnen til avleggingsplassen er på 5 kg. • Sørg for å sikre gassflasken med borrelåsbåndet som følger med. • Bytt ut et defekt borrelåsbånd umiddelbart. • Pass på at gjenstandene som legges inn ikke stikker for høyt eller til siden, ellers kan det oppstå skader under transport/liggehøydejustering, eller gjenstandene kan falle ut.
---	---

Sikring av gassflaske

	
<p>Et borrelåsbånd er inkludert fra produsenten for dette formålet, og må festes som beskrevet nedenfor.</p>	<p>Legg gassflasken på plass og fest den godt med borrelås.</p>

Feste av borrelåsbånd

1. Løft plasthyllen opp og ut
2. Fest borrelåsbåndet som beskrevet nedenfor:



5 Rengjøring og desinfisering

Sikkerhetsinstrukser



Advarsel

- Mekanisk rengjøring i sengevaskanlegg er ikke tillatt.
- Rengjøring ved hjelp av et håndholdt strålerør, som f.eks. er koblet til en damprenser, er ikke tillatt.
- Bruk ikke skuremidler og sandholdige rengjøringsmidler eller skrubber. Da kan overflaten skades.
- Bruk ikke organiske løsemidler slik som halogenerte/aromatiske hydrokarboner og ketoner.
- Bruk ikke syreholdige rengjøringsmidler.
- **Produsentens anvisninger for dosering skal overholdes for å unngå skader på plast og metalloverflater!**
- Kontroller at det ikke finnes rester på bårens overflater etter fullført rengjøring / desinfisering. Ellers kan det ikke på lang sikt utelukkes en skade av overflaten i disse områdene.
- Til tross for den svært gode mekaniske bestandigheten skal skrapere, støt, som går gjennom hele lakksjiktet, lukkes med egnede reparasjonsmidler mot inntrengning av fuktighet. Spesiallakker som er egnet for dette formålet: se kap. 6.2

Egnede rengjørings- og desinfiseringsmidler

- Til tørkedesinfeksjon kan de fleste rengjørings- og desinfeksjonsmidlene på sykehus og i pleiesektoren brukes samt kaldt og varmt vann, syntetiske og alkaliske rengjøringsmidler og alkoholer.
- Disse midlene må ikke inneholde stoffer som endrer overflatestrukturen eller hefteegenskapene til plastmaterialene.
- Fast monterte madrasser: Termisk desinfiserbar opp til 75 °C
- Utvalg av rengjørings- og desinfeksjonsmidlene på markedet endrer seg med jevne mellomrom. Derfor tester Stieglmeyer fortløpende de vanligste midlene for materialkompatibilitet. Den til enhver tid aktualiserte liste over testede rengjørings- og desinfiseringsmidler får du gjerne på forespørsel.
- Kundeservice i Tyskland:
 - Stieglmeyer GmbH & Co. KG**
 - Ackerstraße 42, D-32051 Herford
 - Telefon: +49 (0) 5221 185 - 777
 - Telefaks: +49 (0) 5221 185 - 219
 - E-post: service@stieglmeyer.com; www.stieglmeyer.com
- Kunder utenfor Tyskland kan kontakte våre salgsrepresentanter i de respektive land for alle spørsmål. Kontaktdataene finner du på vår internettside.


6 Vedlikehold

Juridisk grunnlag

I Europa: Eieren av medisinske produkter i Europa er, i kraft av den nye forordningen for medisinsk utstyr (EU) 2017/745 (MDR) samt de gjeldende nasjonale lovene og forskriftene, f.eks. i Tyskland, aktuelt iht.

- § 4 i de tyske operatørbestemmelsene for medisinske produkter, (vedlikehold)

forpliktet til å vedlikeholde medisinske produkter i sikker tilstand gjennom hele livssyklusen. Her hører også et regelmessig, faglig riktig utført vedlikehold til samt regelmessige sikkerhetskontroller.

-  Alle «alvorlige hendelsen»¹ som oppstår i forbindelse med produktet, skal meldes til produsenten og de ansvarlige myndighetene i medlemstaten hvor brukeren og/eller pasienten bor (i Tyskland: www.BfArM.de, i Norge Legemiddelverket)

Det er ikke tillatt å gjøre tekniske endringer på enheten.

Utfør reparasjonsarbeider bare når transportbåren er tom.

I andre land utenfor Tyskland og EU skal de til enhver tid gjeldende nasjonale bestemmelsene overholdes.

6.1 VEDLIKEHOLD

6.1.1 Vedlikeholdssyklus

Vi anbefaler et årlig vedlikehold ved vår kvalifiserte kundeservice.

Henvend deg til vår kundeservice for dette; se side 32



Som følge av feil drift samt langtids bruk kan man ikke utelukke at det oppstår skader, defekter og tegn på slitasje. Disse manglene kan føre til farer dersom de ikke oppdages og repareres i tide.

- Dersom du har mistanke om at det foreligger en skade eller feilfunksjon, skal transportbåren straks tas ut av drift til en reparasjon eller utskifting av de skadde delene er foretatt!

¹ Hendelse som direkte eller indirekte hadde, kunne ha hatt eller kan ha følgene angitt nedenfor:

a) en pasients, brukers eller en annen persons død,
b) forbigående eller permanent, alvorlig svekkelse av helsetilstanden til en pasient, bruker eller en annen person,
c) en alvorlig fare for den offentlige helsen,

(Kilde: MDR, art. 2, avs. 65)

6.1.2 Sjekkliste for vedlikehold

Tiltak	Utbedring/middel
Alle skrueforbindelsene og/eller sikringshetter av metall kontrolleres for riktig feste, eventuelt etterstram og/eller skift ut.	Passende verktøy.
Rengjør låsepinnene på de avtakbare hode- og fotdelene og de tilsvarende hylsene på de stående rørene, og smør dem lett om nødvendig.	harpiks- og syrefritt fett.
Om nødvendig, rengjør og spray lett sving- og glidelagrene.	harpiks- og syrefri sprayolje (f.eks. smøremiddel A).
Kontroller riktig justering og føring av snortrekket for nødsenking av ryggdelen. Det skal ikke være skarpe radier eller knekksteder.	Gi beskjed til Stieglmeyer kundeservice.
Utbedre skadde lakksteder.	Bruk spesiallakk med samme farge (mekanisk stabil korrosjonsbeskyttelse).

Anbefalte spesiallakker

Farge	Betegnelse	Stieglmeyer- bestillingsnummer
Sølv	Lakk (500g-boks)	203803
	Herder (100g-boks)	203805
Hvit	Lakk (500g-boks)	203804

6.2 REGELMESSIGE SIKKERHETSKONTROLLER PÅ BÅRER

Kontrollsyklus

Vi anbefaler generelt for bårer en årlig kontroll foretatt av vår kvalifiserte verkstedservice.

Overhold denne rekkefølgen ved kontrollen:

- 1) Visuell kontroll
- 2) Funksjonskontroll

På de neste sidene finner du en mal for testprotokoll.



Fare

Dersom det foreligger en skade eller feilfunksjon, skal transportbåren straks tas ut av drift til en reparasjon eller utskifting av de skadde delene er foretatt!

Det skal kontrolleres vha. ny test iht. kontrollprotokollen om skaden eller feilfunksjonen er reparert.

Først da foreligger forutsetningen for videre drift.

Testprotokoll for kontroll av medisinsk utstyr

i henhold til DIN EN 62353(VDE 0751-1):2015-10

Oppdragsgiver / helseinstitusjon / praksis:						
Adresse:						
Følgende er gjennomført: <input type="checkbox"/> Periodisk kontroll <input type="checkbox"/> Kontroll før idriftsettelse (referanseverdi) <input type="checkbox"/> Kontroll etter reparasjon / overhaling						
Apparattype: Båre (Transportbåre)						
Type: <i>Mobilo</i>		Inventarnummer:				
Installasjonssted:		Serienummer:				
Produsent: <i>Stiegelmeier GmbH & Co. KG</i>		Bruksdeler: <i>ingen</i>				
Brukte testapparater (type/inventarnr.): 1.						
Klassifisering etter MDR: <i>klasse I</i> 2.						
I. Visuell kontroll		Hva?	Hvordan?	O K	Ikke OK	Mangel- beskrivelse
		Klistremerke og typeskilt	På plass, lesbar?			
		Rammen/understellet/liggeflaten	Skader, deformasjoner?			
		Hjul	Skader?			
		Sveisesømmer	Oppsprukne sveisesømmer?			
		Gassfjærer, hydraulikk	Skader, tetthet?			
		Sidesikringer	Skader, deformasjon?			
		Festelementer/ borrelåsbånd for flaskesikring	Sitter fast, kompletthet?			
		leddpunkter	Skader, sterk slitasje?			
II. Funksjonskontroll		Hva?	Hvordan?			
		Ledd og dreiepunkter: Snortrekk	Går lett?			
		Gassfjærer (støtte, svingbar liggeflate)	Tilstrekkelig hjelpekraft; sikker blokkering?			
		Høydejustering hydraulisk pumpe evt. fotpedal	Tilstrekkelig løftkraft + demping ved senking?			
		Hjul	Bremsing, rulling, retningsfastsettelse?			
		Sidesikring	Går i lås, låses opp?			
		Tilbehør (f.eks. infusjonsstativ)	Feste, skader, egnethet			
Vurdering totalt:						
Mangler/merknader:						
<input type="checkbox"/> Det ble ikke fastslått sikkerhets- og funksjonsmangler <input type="checkbox"/> Ingen direkte risiko, de enkelte manglene kan utbedres på kort tid <input type="checkbox"/> Enheten må tas ut av drift til manglene er utbedret! <input type="checkbox"/> Apparatet samsvarer ikke med kravene – endringer/skifte av komponenter/det anbefales å ta båren ut av drift.						
Testmerke er satt på: <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nei				Neste test:		
Med til denne kontrollprotokollen hører:						
Testet	Dato:	Navn:	Underskrift:			
Godkjent:	Dato:	Navn:	Underskrift:			

6.3 RESERVEDELER

For å oppnå funksjonssikkerhet og garantikrav må bare originale Stieglmeyer-reservedeler brukes!






Til enkel og rask bestilling av reservedeler trenger vi fra deg:

- kundenummer

samt følgende tilleggsmåling, som du finner på typeskiltet og en egen strekkode på tverrrøret på sengegavlen til båren.

Typeskilt – (eksempel)



Modell	Betegnelse av produktet		Artikkelnummer
	Ordrenummer		Fabrikasjonsdato (uke/år)
Løpenr.	Fortløpende nummer (f.eks. 3/10)		Merking av medisinsk utstyr
PID-strekkode PID-strekkoden som er satt på sengen i tillegg inneholder koden for entydig identifikasjon av hver enkelt seng.			

6.4 ADRESSE KUNDESERVICE

I Tyskland henvender du deg til kundeservice ved bestilling av reservedeler, forespørsler og andre spørsmål:

Stieglmeyer GmbH & Co. KG
 Ackerstraße 42, D-32051 Herford
 Telefon: +49 (0) 5221 185 - 777
 Telefaks: +49 (0) 5221 185 - 219
 E-post: service@stieglmeyer.com
 Internett: www.stieglmeyer.com

Kunder utenfor Tyskland kan kontakte våre salgsrepresentanter i de respektive land for alle spørsmål. Kontaktdataene finner du på vår internettside.

7 Tilbehør

For dette produktet finnes det et bredt utvalg av tilbehør som utvides kontinuerlig.



Fare

Fare for personskader

- Bare ved bruk av originalt Stiegelmeier-tilbehør, som er avstemt i forhold til den enkelte sengemodellen, oppnås en feilfri, sikker funksjon og maksimal pasientsikkerhet.
- Følg også de separat vedlagte spesialbruksanvisningene til tilbehøret i tillegg til merknadene om dette i denne bruksanvisningen.
- Sørg for at det ikke oppstår klemme- og kuttsteder for pleiepasienten ved montering av disse tilbehørsdelene under justering av rygg- og leggdelene. Hvis dette ikke kan garanteres, må justeringen av rygg- og leggdelene blokkeres sikkert for pleiepasienten.
Plasser håndbryteren utenfor pleiepasientens rekkevidde (f.eks. på fotenden), eller blokker justeringsmulighetene på håndbryteren.



Advarsel

Unngå materielle skader

Følg følgende generelle anvisninger ved valg og plassering av tilbehør for å minimere muligheten for materielle skader:

- Monter tilbehøret bare hvis dette er nødvendig og bare på angitte posisjoner slik at det ikke kan oppstå skader på sengens og tilbehørets overflater.
- Unngå f.eks. å skrape eller plassere metallfesteklør på lakkerte overflater ubeskyttet.
- Vær oppmerksom ved sengetransport at påsatt tilbehør kan rage utover sengens høyde/lengde, og dermed kan kollidere med dørkarmer, veggkledninger og andre hindringer.
- Unngå ved svært langt tilbehør slik som trapesstenger, infusjonsstativer, forlengelser, mobiliseringshjelpemidler osv. som i kraft av denne plasseringen kan føre til svært høye sidekrefter f.eks. ved å trekke sengen etter infusjonsstativet. Dermed unngår du en overbelastning av festepunktene.

Aktuelle tilbehørslister kan bestilles hos Stiegelmeier og salgspartnerne ved angivelse av sengens utførelse. Her noen få eksempler:

Madress 70 x 200 cm, høyde 10 cm (Comfort: 2-lags: viskoelastisk)	Infusjonsstativ , stål, forkrommet; 4 plastkroker; anvendbar lengde ca 620 til 1320 mm; med beskyttelseshylse	
Serveringsbrett	Borrelåsbånd , for festing av toliters gassflaske til understellet	Skyvehåndtak , rustfritt stål, 1 sett = 2 stk






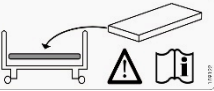

8 Tekniske data

8.1 MÅL OG VEKT

Mål		Vekt	
Liggeflate (totale mål):	200 x 70 cm	Tomvekt: (uten tilbehør)	ca. 120 kg; med sidesikringer
Utvendige mål:	ca. 218,5 x 87 cm	Sikker arbeidslast*:	200 kg
Høydejustering:	ca. 46 - 80 cm	Maks. pasientvekt:	160 til 190 kg (i henhold til vekt med anbrakt tilbehør)
Hjul:	Ø 15 cm Ø 20 cm (ekstrautstyr)	Maks. totalvekt:	ca. 320 kg
Gulvklaring: (ved hjul-Ø 15 cm)	15 cm fra 52 cm høyde 8 cm ved laveste høyde		

Avgitt apparatstøy maks. 31 dB(A)

8.2 SYMBOLER SOM ER BRUKT

	OBS! Følg bruksanvisningen
	Sikker arbeidslast = maks. pasientvekt + tilbehør
	Maks. pasientvekt
	Minste-pasient-mål/-vekt: Kroppsstørrelse: 146 cm, vekt: 40 kg; Kropps masseindeks «BMI»: 17
	Maks. totalvekt for sengen = egenvekt sengen + sikker arbeidslast
	Bruk bare madrasser godkjent av produsenten.
	CE-samsvar i henhold til FORORDNING (EU) 2017/745 FRA EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET av 5. april 2017 for medisinsk utstyr (MDR)

9 Omgivelsesbetingelser

Omgivelsesbetingelsene nevnt nedenfor skal overholdes:

Ved lagring / transport:

	Minimum	Maksimum	
Temperatur:	-10 °C	+ 50 °C	
Relativ luftfuktighet:	20 %	90 %	ikke-kondenserende
Lufttrykk:	700 hPa	1060 hPa	Ved hoh. ≤ 2000m

Under drift:

	Minimum	Maksimum	
Temperatur:	+ 5 °C	+ 40 °C	
Relativ luftfuktighet:	20 %	90 %	ikke-kondenserende
Lufttrykk:	700 hPa	1060 hPa	Ved hoh. ≤ 2000m

9.1 KLASSIFISERING

- Dette produktet oppfyller alle kravene etter i FORORDNINGEN om medisinsk utstyr (EU) 2017/745 (MDR) og er etter klassifiseringsreglene klassifisert som medisinsk produkt i klasse I.
- Bruk i følgende bruksområdegrupper iht. IEC 60601-2-52:

Gruppe	Beskrivelse
2:	Akuttpleie på sykehus eller en annen medisinsk institusjon hvor medisinsk tilsyn og overvåkning er nødvendig. Et elektromedisinsk (ME) apparat som brukes i medisinske prosedyrer klargjøres ofte for å hjelpe til med å opprettholde eller forbedre pasientens tilstand.
5	Poliklinisk pleieområde som tilbys på et sykehus eller en annen medisinsk institusjon under medisinsk tilsyn. Et elektromedisinsk apparat klargjøres for det behovet som personer med sykdommer, skader eller funksjonshemmelse har når det gjelder behandling, diagnose eller overvåkning.

- UMDNS-kode: Pasientbåre, transportabel 13-818

10 Metoder for avhending

Eieren skal garantere at komponentene som skal avhendes, er uten infeksjoner / ikke er kontaminerte.

Kassering av transportbåren

- Dersom båren skal kasseres, skal de anvendte plast- og
- metalledene separeres og leveres fagmessig i henhold til gjeldende miljøbestemmelser i den lokale kommunen og det respektive landet
- til avhending. Henvend deg til lokale myndigheter, avfallsmottak eller vår serviceavdeling for spørsmål om dette.

Avhending av emballasjen

- Emballasjematerialet skal sorteres eller kasseres som gjenvinnbare deler og leveres inn til en gjenvinningsstasjon iht. nasjonalt gjeldende miljøforskrifter.
- For gjenvinning eller avfallshåndtering gjelder EUs direktiv for avfall 2008/98/EF.
- Eieren skal garantere at komponentene som skal avhendes, er uten infeksjoner / ikke er kontaminerte.
- I tilfelle sengen skal kasseres, skal brukte plast- og metalleder deponeres separat og miljøriktig.
- Henvend deg til lokale myndigheter, avfallsmottak eller vår serviceavdeling for spørsmål vedrørende dette, se kap. 32 for adresse.

Avfallshåndtering av gassfjærer/hydraulikkenheter

Eventuelle gassfjærer og hydraulikkenhetene som måtte foreligge, består i hovedsaken av metall og plast og kan leveres inn til stoffgjenvinning.

Før avfallshåndteringen finner sted, må oljen delene inneholder tappes ut og avfallshåndteres på fagmessig måte.



Merk da følgende:



- På demonterte gassfjærer må utløsermekanismen ikke betjenes. Denne innretningen står under trykk.

En uforsiktig utløsning kan føre til personskade!

- Gassfjærer skal settes i trykkløs tilstand iht. produsentens instruksjoner før de avfallshåndteres. Disse instruksene får du hos produsentene av gassfjærene på forespørsel (se typeskilt).

11 Samsvarserklæring



EF-samsvarserklæring



Herved erklærer vi,

Stiegelmeier GmbH & CO. KG
Ackerstraße 42
D - 32051 Herford,

SRN: Fortsatt ikke tildelt pga. ikke-funksjon av EUDAMED-databasen

på eget ansvar som produsent at produktet betegnet nedenfor:

Transportbåre

Modell:	Mobilo
Basis-UDI-DI:	4046936MobiloN9

i grunnutførelsen samsvarer med de grunnleggende sikkerhets- og ytelseskravene iht. vedlegg I i EUROPAPARLAMENTETS- OG RÅDSFORORDNINGEN (EU) 2017/745 av 5. april 2017 for medisinsk utstyr (MDR).

Det er klassifisert som aktivt medisinsk utstyr i klasse I etter klassifiseringskriteriene i vedlegg VIII.

Den tekniske dokumentasjonen for dette er innlevert av produsentens sikkerhetsansvarlige.

Ved vurdering av direktivsamsvar iht. vedlegg IX er alle delene i følgende standarder som kommer til anvendelse, lagt til grunn:

Harmoniserte standarder:

EN 1041:2008+A1:2013

Produsentinformasjon som leveres sammen med medisinsk utstyr

EN ISO 14971: 2012

Bruk av risikostyring for medisinsk utstyr

EN ISO 15223-1:2016

Symboler for bruk på etiketter på medisinsk utstyr, merking og etiketter som skal leveres

EN 60601-1: 2006+kor.:2010
+A1:2013

Sikkerhetskrav til medisinsk elektrisk utstyr

EN 60601-1-6: 2010+ A1:2015

Medisinsk-elektrisk utstyr:

EN 62366: 2010 +A1:2015

Funksjonsdyktighet

EN 60601-2-52:2010 +
AC:2011 + A1:2015

Spesielle krav til grunnleggende sikkerhet og ytelse for medisinske senger

Internasjonale standarder:

IEC 60601-1:2005 + Cor. :2006

Medical electrical equipment:

+ Cor. :2007 + A1:2012

General requirements for basic safety and essential performance

IEC 60601-2-52: 2009-12

Medical electrical equipment:

+AMD 1: 2015-03

Particular requirements for the basic safety and essential performance of medical beds

Herford, 17. april 2020



Georgios Kampisiulis Kemmler
(Ledelse)



Hans-Peter Löw
(Ledelse)

Merknader

Merknader

Utgitt av:

Stieglmeyer GmbH & Co. KG

Ackerstraße 42
D-32051 Herford
Tyskland

Tlf: +49 (0) 5221 185 - 0
Telefaks: +49 (0) 5221 185 - 252
E-post: info@stieglmeyer.com
www.stieglmeyer.com



Kopiering, også i utdrag, bare med forutgående
skriftlig samtykke fra utgiveren.

Med enerett.
Med forbehold om tekniske endringer!